



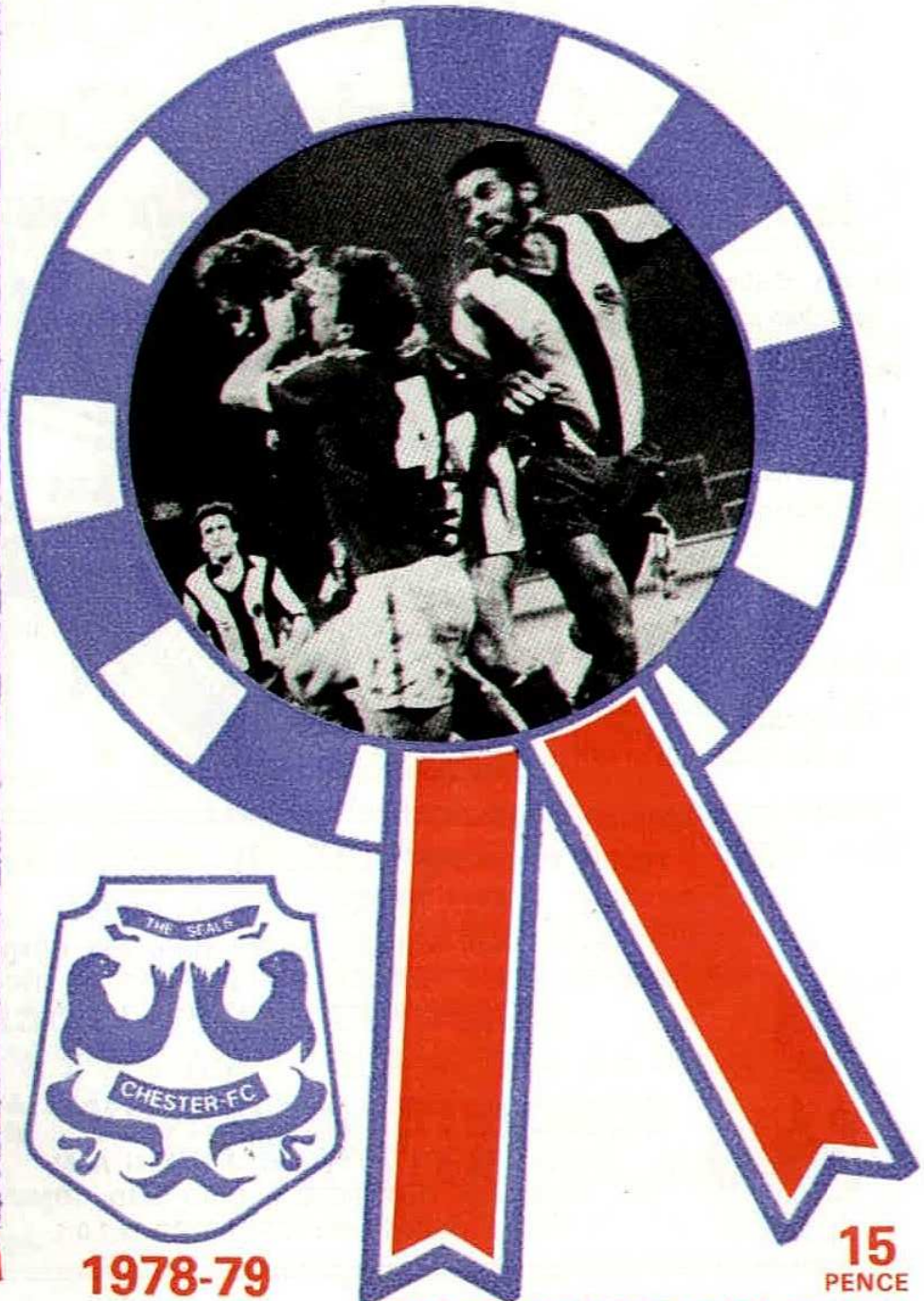
# SEALS

CHESTER F.C.

FOOTBALL LEAGUE DIVISION THREE

## CHESTER v. SWINDON Town

Wednesday, 27th September, 1978 Kick-off 7.30 p.m.



1978-79

15  
PENCE

The official match-day programme of **CHESTER FOOTBALL CLUB**

**CROSVILLE**  
a NATIONAL bus company



TRAVEL SHOP  
CHESTER BUS STATION  
Telephone: CHESTER 24158

Official Agents for NATIONAL Express Services and Tours  
plus a full Travel Agency service

COACH EXCURSIONS throughout the summer, and  
COACH HIRE at ANY TIME

Four Bus Fare Savers — Economy, Explorer, Rideabout and  
Wanderbus tickets. Ask for Free Leaflets



# ROCHFORDS Garden Centre

Your 'GOAL' for EVERYTHING IN THE GARDEN.

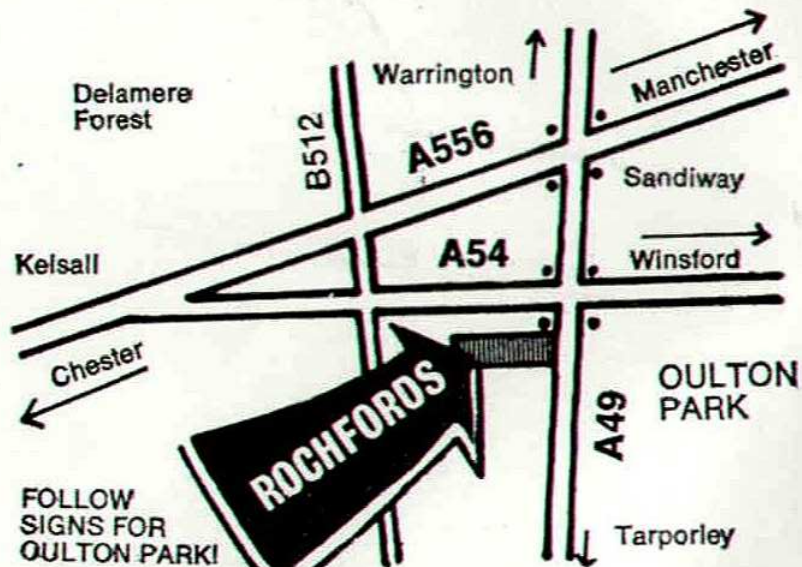
Garden chairs  
and hammocks

Teak seats and tubs,  
hoses, sprinklers,  
ponds, barbeques, fish,  
trees large and small  
for instant effect

\* \* \*

OPEN DAILY

Telephone :  
Little Budworth 485



The "NET" result of using DORIC HI-THERM insulating blocks  
is a MUCH WARMER house

For all NEW HOUSES, EXTENSIONS and CONVERSIONS  
USE THE NEW BLOCKS with the BUILT-IN HOUSEWARMING

**DORIC HI-THERM BLOCKS**

THE FUEL SAVERS !!!

**CONCRETE MASONRY GROUP**

L L A Y, W R E X H A M

also Makers of CONCRETE FACING AND COMMON BRICKS

Telephone: GRESFORD 2101





# CHESTER FOOTBALL CLUB LIMITED

THE STADIUM  
SEALAND ROAD  
CHESTER CH1 4LW  
Tel: Chester 21048

Members of:  
Football League Div. III  
Lancashire League

Patron:  
T. Sarl-Williams

President:  
Earl Grosvenor

Chairman:  
R. Rowlands

Vice-Chairman:  
A. E. Cheshire

Directors:  
R. H. Clark, L. Lloyd  
E. J. Owen, C. Thompson

Secretary:  
S. Gandy

Manager:  
K. O. Roberts

Team Manager:  
A. Oakes

Youth Team Manager:  
C. Sear

Commercial Manager:  
T. Ray

Photographs:  
Chester Chronicle

# The Manager Writes...



After a lean spell following our League Cup win against Coventry, it was pleasing to get back into winning ways against Third Division leaders Swansea City on Saturday.

This was just the victory we needed, because we could have fallen six or seven points behind Swansea if we had failed to win this vital match. As it is, we have closed the gap with our 2-0 win, and I think we deserved it.

Although we were not back at our best, we proved to be too good for Swansea, despite the big names in their team, and the goals from our strikers, Ian Mellor and Ian Edwards, gave us the two points we so desperately needed.

I think some teams could be overawed by names such as Tommy Smith and Ian Callaghan, but I knew what we were capable of, and we proved that we can compete with the best.

We welcome Swindon Town to Sealand Road to-night, and it would be encouraging to see that many of Saturday's 8,500 crowd had decided to come again to-night. It makes a tremendous difference to play in front of a good crowd, as we proved against Swansea, but whatever the attendance to-night you can be sure we will be battling hard for two more points.

Finally, a word about our Lancashire League team—they beat Stockport last Saturday to maintain their unbeaten run this season and their 100 per cent away record. This is a very encouraging start for Cliff Sear and his lads, and confirms the wisdom of having a youth policy here at Chester.



COVER PHOTO —  
BOB DELGADO in action against Crewe  
in the Cheshire Premier Cup.

For the best value in portable typewriters,  
pocket calculators, office machines, furniture and stationery—  
call at Chester's Office Equipment Centre



## TYPEWRITER EXCHANGE

73 NEW CRANE STREET, CHESTER  
Phone 317505

# Sealand Road Welcomes...

## The Robins

- 1881—formed whilst playing at the Croft.  
1884—turned professional and joined Southern League.  
1910—reached F.A. Cup Semi-final beating Burnley, Spurs and Manchester City before losing to Newcastle United.  
1911—Southern League Champions.  
1912—reached F.A. Cup Semi-final beating West Ham United and Everton before losing to Barnsley.  
1912—Met Manchester United in Charity Shield losing 8-4.  
1914—Southern League Champions.  
1920—became original members of the Third Division.  
1925—beat Farnham United Breweries in F.A. Cup 10-1, the club's record victory.  
1930—Lost 1-10 Manchester City, record defeat.  
1933—bottom of Third Division (S).  
1956—bottom of Third Division (S).  
1963—runners-up Third Division, promoted to Division 2.  
1965—bottom Division Two relegation to Division 3.  
1969—League Cup Winners beating Arsenal 3-1.  
1969—runners-up in Division Three, promoted to Division Two.  
1970—Anglo-Italian Cup Winners.  
1970—5th in Division Two, highest ever League position.  
1974—bottom of Second Division, relegated to Third Division.  
1975—fourth in Third Division.  
1976—missed relegation by point.  
1978—reached F.A. Cup 3rd Round, and League Cup 3rd Round and finished 10th in Third Division.

### **JIMMY ALLEN - Goalkeeper**

Born in Inverness, he was signed from Brora Rangers in October, 1970 as an apprentice and on full forms nine months later. Although he made his debut in September 1971, it was not until 1976-1977 that he became established in the side. Had made 158 League appearances at the end of last season.

### **CHRIS OGDEN - Goalkeeper**

Signed from Oldham Athletic where he made over 100 appearances for the Lancashire Club; although only 5ft 10½ in his very agile performances have made him a great crowd favourite.

### **STEVE AIZLEWOOD - Defender**

Started with home-town Newport County in 1969 and made 191 appearances for them before joining Swindon in March 1976. Had made 71 League appearances for Swindon to the end of last season and is a former Welsh Under 23 International.

### **ANDY ROWLAND forward**

signed last week from Bury for a reported £80,000; born Derby, and joined his home-town club first, although never gained a first-team place; moved to Bury, where he was always amongst the goals; Bury's leading league goalscorer last term, and seems certain to carry on that good work with the attack at the County Ground.

### **JOHN McLAUGHLIN - Defender**

A Londoner, made his debut for Colchester in Season 1971-1972 but after winning England youth honours and 66 League games he moved to Swindon in December 1973. Had made 177 League appearances for Swindon to the end of last season, mostly at right back, but he also had quite a lot of experience in midfield.

### **ANDY FORD - Defender**

Born Minehead and started his career with Bournemouth although he did not reach their League team. A move to Southend in 1972 led to a place in that Club's League side and he made 135 such appearances before moving to Swindon at the start of last season. He made 33 appearances last season mostly at left back where he has taken over from the long serving John Trollope, but he has also played in midfield and as a Central Defender.

### **RUSSELL LEWIS - Defender**

Born Blaengwynfi and was signed from Welsh League football in the early part of the 1976-1977 season. A young player who had made 6 League appearances to the end of last season in central defensive roles.

### **ROY CARTER - Midfield**

Born Torpoint, Cornwall, played part-time Western League football with Falmouth before joining Hereford in the summer of 1975. He quickly established himself in the side there and played in the team that won promotion to the Second Division in 1975-1976. Signed for Swindon in December 1977 having made 64 League appearances for Hereford and had made 18 more for Swindon by the seasons end.

**CHRIS KAMARA - Midfield**

Born Middlesbrough but made his League debut for Portsmouth in September 1975 as one of a number of young players given a first team chance by that Club due to financial problems. Those problems forced Portsmouth to sell Chris to Swindon just before last season after 56 League games and he has since played 40 more for Swindon. A few of these have been as deputy centre forward, but he is at his best attacking from Midfield.

**KENNY STROUD - Midfield**

A Londoner but has been with the Club since he was an apprentice and is now one of the longest serving players at the Club. Although signed as a professional in 1970 and made his League debut in 1971-1972 it was not until 1974-1975 that he gained a regular place in the team. Ken had made 154 League appearances to the end of last season, mostly in mid-field but he enjoys playing as a central defender, when the need arises.

**RAY McHALE - Midfield**

Born Sheffield and made his League debut for Chesterfield in season 1971-1972. After 123 League games he signed for Halifax Town where he was top scorer in one season although a midfield player. He did not miss a single match before signing for Swindon in September 1976 after 86 games. Ray made 81 League appearances

for Swindon to the end of last season and usually plays as the link man in midfield although he likes to get forward and has a hard shot that made him the regular penalty taker last term.

**BRIAN WILLIAMS - Midfield**

Manchester born and played 148 games for Bury until present Swindon Manager Bobby Smith sold him to Q.P.R. during the 1977 close season. He made 22 First Division appearances for Q.P.R. last season before signing for Swindon in June, 1978.

**IAN MILLER - Forward**

A Scot from Perth, but he first played League football for Bury making 9 full appearances and a number as substitute. He moved to Nottingham Forest but did not make the first team until a further move to Doncaster Rovers in August 1975. He became a regular first team player there before his transfer to Swindon who had been interested in signing him for a number of months in the 1978 close season.

**GUS GILLIGAN - Forward**

One of the Club's younger players he comes from Abingdon and has been a regular scorer with the Youth and Reserve Teams. Played twice in the League team last season:

—continued on Page Eight

**In>bank**  
INDUSTRIAL BANK OF SCOTLAND LIMITED

**for the money in your life**

**Banking \* Car Credit \* Personal Finance**

**Open weekdays 9.00-5pm**  
**Saturdays 9.00-4pm**

**6 Bridge Street, The Cross, Chester.**  
**Telephone 0244 311971**

# Sealebrity Squares

## SPONSOR YOUR FAVOURITE PLAYER

Players	Playing Strip £10 per Player	Track Suit £15 per Player	Match Boots £15 per Player	Training Boots £10 per Player
GRENVILLE MILLINGTON				
DOUG LIVERMORE	Richard Cross Tarpорley			Jim Kiernan Frodsham
JIM WALKER	F. H. Heath	D. F. Heath	G. L. Heath	C. Heath
TREVOR STORTON	Programme Editors		Betty Roberts and Family	
BOB DELGADO	Steven Binns		Steven Binns	Corner Pin Saltney
DEREK JEFFRIES	Chris Courtenay- Williams	Chris Courtenay- Williams	Chris Courtenay- Williams	Chris Courtenay- Williams
PAUL RAYNOR				
IAN EDWARDS	Edwards - Heating and Plumbing	Edwards - Heating and Plumbing	Edwards - Heating and Plumbing	Edwards - Heating and Plumbing
DAVID BURNS				
ALAN OAKES	Alan and Dave Whitby			
MARK NICKEAS				
IAN HOWAT				
BRYNLEY JONES				
RON PHILLIPS				
BRIAN LLOYD			Bryan, Peter and Mike	
IAN MELLOR	The Lads, Capenhurst			Briscoe's Dairy, Huxley.

### FILLING UP FAST — SEALEBRITY SQUARES

Since the last time Sealebrity Squares appeared (in the Coventry programme) we have had very generous support for another eleven squares. We were delighted to receive a complete sponsorship of Jim Walker from the Heath Family; many thanks to them and all our new "Sealebrities".

### FILLING UP FAST — GROUND ADVERTS

You will notice one or two new advertisers on the ground—Key Plant, In-Bank. We are happy to welcome them to the Stadium. Delyn Sports and the Evening Leader are joining them shortly. If your firm is not with us, remind your boss that we can work for him with a ground advert which will be seen by over 100,000 people a season at a cost which can be as little as £1 per 1,000 people. Ask him if that makes sense, then tell him to ring Derek Draper on Chester 49582.

# All-Time Greats Uwe Seeler

(West Germany and Hamburg), born 1936; stocky, indestructible centre-forward who came back from serious injury to captain West Germany in the 1966 and 1970 World Cups and win a record 72 German caps. A deadly striker who could leap to astonishing heights although only 5ft. 6½ in tall. Seeler revealed himself in a new role at Mexico, dropping back into midfield, shrewdly developing attacks, and dovetailing well with Gerd Muller. But shortly after the tournament he announced his retirement from international football, and in May 1972, approaching his 36th birthday, he played his last game for Hamburg in the Bundesliga.

So ended the career of probably the most phenomenal player Germany has produced. As a youth player he had scored approximately 600 goals, including 12 in 10 youth internationals in 1953 and 1954, and he was still only 17 when he made his international debut, coming on as a substitute against France in October 1954. Two months later he played his first full game, against England. In all he scored 760 goals, 43 of them for the national team, and played in 710 matches for his club, as well as representative matches for the city and Northern Germany—this despite losing at least 18 months of his career through various injuries. Twice he played for the Rest of Europe, and in 1963 he played for the Rest of the World against England, though he was somewhat wasted at outside-right. Three times he was voted West Germany's Footballer of the Year, and by the time of his retirement he was the only footballer honoured with the Grand Cross of the Order of Merit of the German Federal Republic.

It was not until the 1958 World Cup—the first of four—that Seeler established himself in the West German side, missing only the third-place match against France. In 1962 he played in all four games, and his goal against Chile in that tournament was pure Seeler—a brave diving header to make a goal virtually out of nothing. But he was to score a much more important and equally opportunist goal in his last World Cup tournament, against England in the quarter-finals. Climbing acrobatically to Schnellinger's high lob, he backheaded a brilliant equalizer past the bemused Bonetti.

There was, however, a time, when it seemed that Seeler had come to the end

of his career. In February 1965, playing in Frankfurt, he tore an Achilles tendon, an injury that required a four-hour operation by the club doctor, Kurt Fischer, in which tendons were transplanted from the healthy leg to strengthen the torn ones. So successful was this operation that six months later Seeler was playing again, and in October he scored the winning goal as West Germany beat Sweden 2-1 to qualify for the 1966 World Cup finals.

Throughout his career Seeler was associated with only one club, Hamburg, although there were most tempting offers to move elsewhere. In 1961, when Hamburg just missed reaching the final of the European Cup, he was approached by Helenio Herrera and twice offered lucrative contracts to join Inter-Milan. Not that he suffered financially by remaining in Germany. With help from Sepp Herberger, the West German team manager, he became the Northern Germany representative for the Adidas sports goods firm, and there were rewarding investments in property and business.

Three times Seeler took Hamburg to the Championship play-off, in 1957, 1958, and 1960, with victory coming at the third attempt. Seeler scored twice as Hamburg beat Cologne 3-2. In 1968, when Hamburg won through to the final of the European Cup Winners' Cup. Seeler scored eight goals in the campaign.

Whether he was in the national side or not, Seeler remained a firm favourite with the crowds. If the West German side gave a below-par performance in Seeler's absence, the cry 'Uwe! Uwe!' would soon go up. They admired his fighting qualities, and they knew they could rely on him for spectacular goals: the glorious mid-air volleys, the acrobatic overhead flicks, and the flying headers to meet low centres. Five times in his career he led the League goalscorers—with 32 goals in 1956, 29 in 1959, 36 in 1960, 30 in 1961, and 30 in 1964.

## EUROPEAN CHAMPIONSHIP INTERNATIONAL MATCHES AT THE RACECOURSE GROUND, WREXHAM

W A L E S

versus

M A L T A

Wednesday, 25th October, k.o. 7.30 p.m.

versus

T U R K E Y

Wednesday, 29th November, k.o. 7.30 p.m.  
Stand Tickets available at £4, £3, £2 from  
Secretary, The F.A. of Wales, 3 Fairy Road,  
Wrexham or Secretary, Wrexham A.F.C.,  
Racecourse Ground, Wrexham, enclosing  
remittance and S.A.E.

Admission to Paddocks £1.50, Ground  
£1.00 (Schoolchildren 50p) by payment at  
Turnstiles only.

# League Table & Goalscorers

Team	P	W	D	L	F	A	Pts	Leading League Goalscorers
Watford	8	6	0	2	24	12	12	Jenkins (10), Joslyn (4).
Swansea	8	5	2	1	19	11	12	James (5), Charles (5), Curtis (4).
Shrewsbury	8	5	2	1	8	2	12	Turner (3), Maguire (2), Atkins (2).
Hull City	8	4	2	2	15	8	10	Edwards (7), Bannister (4).
Peterboro'	7	4	2	1	10	6	10	Slough (4), Butlin (3).
Plymouth	7	5	0	2	14	11	10	Binney (7), Megson (3).
Southend	8	3	3	2	12	9	9	Fell (4), Parker (3), Morris (3).
Carlisle	8	2	5	1	9	6	9	Kemp (2), Tait (2).
Rotherham	8	3	3	2	11	9	9	Gwyther (4), Finney (3).
<b>CHESTER</b>	<b>8</b>	<b>4</b>	<b>1</b>	<b>3</b>	<b>10</b>	<b>8</b>	<b>9</b>	<b>Edwards (5), Mellor (3).</b>
Gillingham	8	2	5	1	9	7	9	Price (3).
Blackpool	8	4	1	3	9	11	9	Spence (4).
Chesterfield	8	2	4	2	10	8	8	Kowalski (3), Fern (2).
Swindon	8	3	2	3	7	9	8	Bates (3).
Colchester	8	2	4	2	10	8	8	Foley (3), Gough (2).
Sheffield W.	7	2	3	2	8	9	7	Hornsby (4).
Mansfield	7	1	4	2	7	7	6	Goodwin (2).
Exeter	7	2	2	3	8	10	6	Bowker (4), Kellow (2).
Brentford	8	2	1	5	5	13	5	McCulloch (2), Kruse (2).
Walsall	8	1	2	5	12	17	4	Austin (4).
Bury	8	0	4	4	8	13	4	Eight individual scorers (all 1).
Oxford	8	1	2	5	6	13	4	Duncan (2), Foley (2).
Tranmere	7	0	3	4	7	12	3	Peplow (3), Moore (2).
Lincoln	8	1	1	6	5	18	3	Five individual scorers (all 1).

Up to and including Saturday, 23rd September, 1978.

Pen-Pics continued from Page Five—

## DAVID CUNNINGHAM - Forward

Born Kirkcaldy, played 44 games for Brechin City in the Scottish League and moved to Southend in 1973. After 56 League appearances and a period on loan to Hartlepool he moved to Swindon in the 1977 close season and made 16 League appearances last season. Although short in stature he does not lack determination and can play in midfield or on the wing.

## PHIL BATES - Forward

Known as 'Chic' he comes from West Bromwich but spent seven years as a part-time Southern League player before signing for Shrewsbury in 1974. Made 160 League appearances for Shrewsbury being top scorer for two seasons before signing for Swindon in January, 1978. Made a further eleven appearances for Swindon last season.

## CHRIS GUTHRIE - Forward

Made only 5 League appearances for his home town club Newcastle, but he became a regular member of the Southend side following his transfer in 1972-1973. After 107 appearances and twice being leading scorer he moved to Sheffield United in the Summer of 1975 but never settled and was transferred to Swindon 58 games later in the Summer of 1977. Chris made 38 appearances for Swindon last season and plays a traditional centre-forward role.

# Lighting-up The Seals

The Directors of Chester Football Club would like to thank **MR. ERIC McDERMOTT** of **CHESTER COMMISSIONS, BROOK STREET, CHESTER** for the Sponsorship of the Floodlights used in tonight's game. Eric is a keen supporter of The Seals and watches them whenever possible.

## At The Stadium

LEAGUE CUP — THIRD ROUND

Wednesday, 4th October, 1978

**CHESTER v. NORWICH**

Kick-off 7.30 p.m.

Admission to the ground for the above game will be pay at the turnstiles—normal League prices will be in operation. Please remember that a much larger than average 'gate' is expected; would you please arrive early at The Stadium to ensure parking and also to avoid unnecessary congestion at the turnstiles.



# SANKEY

THE BUILDERS MERCHANT

\* \* THINK \* \* \* INSULATION \* \*  
KEEP WARM THIS WINTER — — AND SAVE MONEY

## SUPAWRAP FIBREGLASS LOFT INSULATION

80mm THICK — R.R.P. £5.56

Our Price : £3.35 per Roll

100mm THICK — R.R.P. £5.24

Our Price : £3.15 per Roll

## JABLITE POLYSTYRENE INSULATION

for WALLS, CEILINGS and FLOORS

8-ft. x 4-ft. x 2-in. Sheets

Our Price : £4.32 each

8-ft. x 4-ft. x 1-in. Sheets

Our Price : £2.18 each

\*\*\*\*\*  
————— 5% —————

This page is worth a further 5%

off the prices shown

when presented with your order

\*\*\*\*\*

## JABLITE POLYSTYRENE CAVITY INSULATION

4-ft. x 1-ft. 6-in. x 1-in.

Our Price: £18.48 per Pack

of 48 less 10%

## MICAFIL FIBRE FREE INSULATION

25 square feet

@ 1-in. Thick = 1 Bag

Our Price : £2.59 per Bag

—————: All Prices include V.A.T. :————

## SANKEY WRIGHT

REGIONAL OFFICE : SHOTTON

Chester Road, Shotton, Deeside, Clwyd CH5 1QL. Tel: 0244 812323 (20 lines), Telex 61440

Liverpool: Wavertree Road, Edge Hill, Liverpool L7 5NN. Tel: 051-733 0891 (5 lines).

Ellesmere Port: Coronation Road, Ellesmere Port, Cheshire. Tel: 051-355 9191 (4 lines).

Birkenhead: Oak Tree Place, off St. Paul's Rd, Rock Ferry, Birkenhead, Merseyside L42 1NS.  
Tel: 051-645 0819.

Port Dinorwic: Arvonja Buildings, Port Dinorwic, Gwynedd. Tel: 0248 670223.

Anglesey: Bryn Goleu, Llanerchymedd, Gwynedd. Tel: 024876 307.

# Player's Portrait

## Bob Delgado

Cardiff born Bob Delgado started his League career with Luton Town after failing to make the first at Kenilworth Road, he moved on to Carlisle, where he met Dick Young, then the coach for the Cumbrians, who Bob says, had a great influence on his career, after a spell on loan to Workington and over 30 appearances for Carlisle, he moved on to Rotherham United. While at Millmoor he played 69 games and scored 5 goals, one of these a fine header that put Chester out of the F.A. Cup. He joined the Seals from Rotherham in November 1975 and made his debut in the 2-0 defeat at Shrewsbury. Up to this season Bob had made over 100 appearances for us. Our Cup victory over Coventry he says, was his most memorable match, and one of the stars of that game, Trevor Storton, is his favourite player. Bob, a big favourite with the fans regards Chester as his favourite team. His favourite hobbies are squash and golf and his personal ambition in life is to be happy. He is six feet tall and weighs about eleven and a half stone.



**Autograph:**

## Quiz Corner?

### Question ONE—CLOSE SEASON CHANGES

The four following players all changed clubs during the close season but from which clubs did they leave, and who are their new clubs?

- (a) Mick Horswill
- (b) Derek Hales
- (c) Mickey Burns
- (d) Stephen Barrowclough

### Question TWO—KING OF THE GOALS 77-78

Who was last season's top scorer in the English League in all competitions (League, League Cup and F.A. Cup).

### Question THREE—RELEGATION !!!

Can you name the three teams who

were relegated from Division One in 1976-77?

### Question FOUR—NORTH O'THE BORDER

Name the Scottish clubs who play at the following grounds

- (a) Pittodrie Stadium
- (b) Somerset Park
- (c) Glebe Park

### ANSWERS

- Question One—  
(a) Plymouth to Hull City.  
(b) West Ham to Charlton Athletic  
(c) Newcastle to Cardiff City.  
(d) Newcastle to Birmingham.
- Question Two—  
Steve Phillips (Brentford) 36.
- Question Three—  
Sunderland, Stoke and Tottenham.
- Question Four—  
(a) Aberdeen  
(b) Ayr United  
(c) Brechin City

# Soccer Round-up

Nayebagha of Iran claimed a record in the World Cup that he won't be particularly proud of. Coming on as a sub for defender Danaifar he created the briefest appearance record in the competition of just one minute, in the match against Peru in Group Four.

Northampton have added John Frogall to their list of forwards. The 31-year-old player was of course with Port Vale before the move. He was quickly on target with two goals in a recent home win over Darlington in his second game for the Club.

West German goalkeeper Sepp Maier has been elected Germany's Player of the Year for the third time.

Robin Friday has joined Hillingdon Borough of the Southern League; Robin was a former Reading and Cardiff player.

Two recent managerial changes at national team level. Louis Pilot has been put in charge of little Luxembourg. Louis who is 39, has gained most of his know-

ledge with a period as boss of Racing Jet (Belgium). Karl Stotz is now at the helm of the Austrian team. Although the thirty-year-old Karl hasn't had great coaching experience he has played over forty times for the national team himself which should stand him in good stead.

After just two weeks and five days of the season Derek Partridge, the manager of Northern Premier team Macclesfield, was given the sack. After not winning any of the early matches a six-nil beating by Runcorn sealed his fate.

Tonight's visitors have been on the transfer scene recently, giving Kevin Roberts a chance of first team football. The 21-year-old goalkeeper will spend a month's loan period at Grimsby.

A record score for Witton Albion in the semi-final of the Northwich and District Senior Cup. Playing Middlewich in early September and leading by only two at half-time they finally ran out 13-0 winners, the best ever by Albion.

Record deal for Newport in the purchasing of 22-year-old Peterborough defender Keith Oakes. A fee of £15,000 was involved.

Flamengo (Brazil) who recently won the Palma Trophy in Majorca beating Real Madrid, finished the match with just eight men. Three players were dismissed in the second half.

Every week over 20,000 people of all ages enjoy the facilities offered by the Deeside Leisure Centre, why not come and join them? Whether you want to take part, or be entertained, the Centre has something for everyone -

Top Entertainment, Indoor and outdoor sports and Recreation facilities, an International sized Ice Rink, Cafeteria and Bars. Creche & Childrens play-ground together with parking for over 1000 cars.



# Letters to The Editor

**The Programme Editor,  
Chester F.C. Ltd.,  
The Stadium, Sealand Road,  
Chester CH1 4LW.**

Today's first letter to the Editors is an argument on World Cup Soccer. The writer from Ellesmere Port is Anthony Pearson who says . . . Dear Programme Editors, Could you please settle an argument, I have a pen friend whom I write to regularly from Sweden. My pen friend says that Sweden have a better World Cup Record than England. Could you therefore please feature brief details of both England and Sweden's records so that I can send the programme containing the necessary information.

Thanks for the letter Tony, you certainly posed a problem with this letter. It's one up to Sweden—purely because they have appeared in one more final stage than England. The two countries records are very similar but as you will see below Tony—this time you lost your argument.

Sweden have appeared in 7 World Cup Final Stages (England 6) the two countries full records are:

Sweden P.28 W.11 D.6 L.11 F.48 A.46

England P.24 W.10 D.6 L.8 F.34 A.28

The second letter from a supporter who signs himself "True Blue" asks . . . How many Chester F.C. players gained places in the P.F.A. Awards 1978 Division 3 Team? Unfortunately "True Blue" Chester's amazing final fling towards the fringe of promotion went unnoticed by the Professional Football Association Committee although three or four players must certainly have been strongly considered. The team selected was:

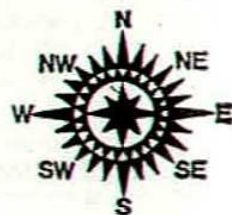
1. DAI DAVIES — Wrexham
2. BRENDAN BATSON — Cambridge
3. KEITH KENNEDY — Bury
4. IAN ROSS — Peterborough
5. CHRIS TURNER — Peterborough
6. MICKY THOMAS — Wrexham
7. BOBBY SHINTON — Wrexham
8. ALAN BUCKLEY — Walsall
9. DIXIE McNEIL — Wrexham
10. DAVID KEMP — Portsmouth
11. DAVID MOSS — Swindon

Brendan Batson, Chris Turner and David Kemp are no longer with the teams mentioned.

The final letter today is from Mr. Jack Swinnerton, Blacon, Chester, who writes . . . I never buy a Chester F.C. Programme but always give my son the money to purchase one—I read the programme after the match and I must say that

although it lacks the colour and flair of other publications it is packed with valuable reading (which appeals to me). In comparison with the Hull City, Port Vale and Colchester United match day programmes I was able to 'read' these programmes in a matter of minutes. But the compact 'Seals' programme held my interest for quite some time—in fact I spent longer on the Quiz Spot than I did reading the Colchester programme which is priced at 5p higher than our own. The All-time Greats page is very factual and the article on Nandor Hidegkuti really appealed to me, as he was one of my schoolboy heroes. Keep up the good work Chester F.C. with regard to the programme although a sprinkling of previous match action shots would help the format.

## Away Travel



After two of the longest away journeys on our fixture card, namely Colchester and Gillingham, 'the Seals' next away fixture is 'just up the road' at Bury. Coaches have been organised by the club to take supporters to Gigg Lane. The return fare will be £1.65, and the departure time is 1.0 p.m. from Stand 14, George Street Bus Station. Please remember travel vouchers are available from the Club Shop, Grosvenor Street, Chester; telephone 49582. Vouchers as normal will be sold on a first-come first-served basis.

In conjunction with the next away fixture, Chester F.C. received an official letter from Bury Football Club, which read . . .

### To All Third Division Clubs— VISITING SUPPORTERS

Following consultations with the Police authority, we are recommended to suggest to all visiting supporters, through the medium of their Supporters' Associations and Travel Organisers, that they discourage the attendance at our ground of all supporters under the age of 18 years **unless** they are accompanied by the Official Travel or Supporters' Club and hold a current membership card to this effect.

Visiting supporters who decide to travel will be directed to a certain section of the ground allocated for this purpose.

We would appreciate your advising the appropriate department of your club, and publish this circular in your own programme prior to our fixture.

Thank you for your co-operation.

Yours faithfully: JOHN HEAP, Secretary,  
Bury Football Club Limited.

# It only seems like Yesterday...

## 1 YEAR AGO

LEAGUE DIVISION THREE

FRIDAY, 30th SEPTEMBER, 1977

**TRANMERE** — Johnson, Mathias, Flood, Parry, Philpotts, Evans, Peplow, Palios, Moore, Tynan, Allen, sub: James.

**CHESTER** — Millington, Raynor, Walker, Storton, Delgado, Oakes, Crossley, Jefferies, Kearney, Edwards, Phillips, sub: Howat.

What a disastrous night—City's worst performance of the season, especially by the defence. In the past, games with Tranmere had been a tight struggle, but this match was an exception. With Alan Oakes still in the back four, and Delgado in midfield, the City defence was crucified—and new-signing Brian Lloyd, from Wrexham, could only watch at the nightmare performance by his new team-mates. After four minutes, Millington raced out of his goal, and left Raynor with no alternative but to bring down Moore. Allen converted the penalty. Peplow headed home a centre after 22 minutes, and Palios converted another soon after. On the half-hour, Tranmere made it four, when Millington punched out a corner to Moore, who volleyed home. City's vulnerability at the back had been punished in the most severest manner—leaving the Chester players and supporters totally bewildered. Chester were saved any further punishment until six minutes from the end, when Oakes handled on the line, and Allen scored his second from the spot.

Referee: T. L. Morris, Leeds. Attendance: 4,352.

Final score: **Tranmere 5** (Allen - 2 pens, Palios, Peplow, Moore), **Chester 0**.

## 5 YEARS AGO

LEAGUE DIVISION FOUR

SATURDAY, 29th SEPTEMBER, 1973

**CHESTER** — Taylor, Mason, Griffiths, Horne, Dunleavy, Grummett, Kennedy, Seddon, Draper, James, Whitehead, sub: Davies.

**LINCOLN** — Kennedy, Branfoot, Leigh, Symm, Ellis, Cooper, McGeough, Graham, McNeil, Smith, Harding, sub: Spencer.

An unpredictable wind and a rain-sodden pitch were hardly the conditions for attractive football to be played, but the Sealand Road crowd were in for a real treat. After two minutes, Griffiths slipped and enabled Smith to nip in and score. Eight minutes later Grummett mis-kicked, and Symm's snap-shot from 25 yards left Taylor helpless. A couple of early mistakes, and Chester found themselves two down, but it was to be a game of mistakes. Kennedy saved from his namesake before Owen pulled one back, only for Branfoot to restore Lincoln's two-goal lead after Taylor had dropped a Smith corner. Both sides attempted to play attractive football in treacherous conditions, and the small crowd were given full value for their money. New-signing Ian Seddon found it difficult to settle down, but a tremendous finish was set when Griffiths scored direct from a free-kick with half-an-hour remaining. James almost snatched a last-minute winner, but Lincoln's luck, which had been with them throughout the game, lasted out right to the end.

Referee: J. K. Butcher, Kendal. Attendance: 2,762.

## 10 YEARS AGO

LEAGUE DIVISION FOUR

SATURDAY, 28th SEPTEMBER, 1968

**PETERBOROUGH** — Millington, Noble, Crawford, Ricketts, Wile, Wright, Wasahlo, Conny, Hall, Price, Thompson, sub: Brace.

**CHESTER** — Carling, Jones R, Sear, Ashworth, Turner, Brodie, Dearden, Metcalfe, Talbot, Sutton, Jones L, sub: Provan.

Peterborough, boasting the Fourth Division's leading marksman: Jim Hall, provided a tough challenge for Chester's early season good form. A couple of defeats, and supporters would have been calling for new signings, saying the team was not strong enough, but the fine results continued. After seven minutes, Chester capitalised on some slack defensive work by the home defence. John Wiles' poor clearance was snapped up by Sutton, who coolly rounded goalkeeper Millington. Danger-man Hall found Carling in brilliant form, twice denying him with superb saves, but was refused any more chances by the blocking of Turner and Ashworth. Chester's offside trap was almost their downfall. After 68 minutes, Conny, looking suspiciously offside, slipped through for the equaliser. With Peterborough pulling all the strings in an effort to save a point, Chester had a corner with only six minutes left; Millington wrongly committed himself, and left Brodie with an open net. Two points lifted Chester to third position in the Division, a point behind Doncaster and Darlington, but with only ten matches played, anything can happen!

Referee: A. P. Oliver, Essex. Attendance: 6,897.

Final score: **Peterborough 1** (Conny), **Chester 2** (Sutton, Brodie).

# Seals Statistics 78-79

Date and Opponents	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	Score/Att.
Aug 19 Southend ....	1	2	3	4	5	6	7	8	9 <sup>1</sup>	10	11	13	1-0 4223
Aug 23 Walsall ....	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10 <sup>1</sup>	11 <sup>1</sup>	12	2-1 4257
Aug 26 Exeter ....	1	2	3	4	5	6	7	8	9 <sup>2</sup>	10 <sup>1</sup>	11	12	3-0 3431
Sept 2 Hull ....	1	2	3	4	5	6	7*	8	9	10	11	12	0-3 5325
Sept 8 Peterboro ....	1	2	3	4	5	6	7	8	9 <sup>1</sup>	10	11	13	1-1 4506
Sept 12 Colchester ....	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11 <sup>1</sup>	14	1-2 2311
Sept 16 Gillingham ....	1	14	2	4	5	6	7	8	9	10	3	13	0-1 4743
Sept 23 Swansea ....	1	14	2	4	5	6	7	8	9 <sup>1</sup>	10 <sup>1</sup>	3	13	2-0 8583
Sept 27 Swindon ....													
Sept 30 Bury ....													
Oct 7 Watford ....													
Oct 13 Tranmere ....													
Oct 18 Plymouth ....													
Oct 21 Oxford ....													
Oct 28 Brentford ....													
Nov 4 Chesterfield ....													
Nov 11 Hull ....													
Nov 18 Exeter ....													
Dec 2 Lincoln ....													
Dec 9 Sheffield W ....													
Dec 23 Blackpool ....													
Dec 26 Carlisle ....													
Dec 30 Rotherham ....													
Jan 1 Shrewsbury ....													
Jan 6 Colchester ....													
Jan 13 Peterboro ....													
Jan 20 Gillingham ....													
Jan 27 Swansea ....													
Feb 3 Swindon ....													
Feb 10 Bury ....													
Feb 17 Watford ....													
Feb 24 Tranmere ....													
Mar 3 Oxford ....													
Mar 10 Brentford ....													
Mar 17 Chesterfield ....													
Mar 21 Southend ....													
Mar 24 Walsall ....													
Mar 31 Mansfield ....													
Apr 7 Lincoln ....													
Apr 13 Blackpool ....													
Apr 14 Carlisle ....													
Apr 16 Shrewsbury ....													
Apr 21 Rotherham ....													
Apr 24 Plymouth ....													
Apr 28 Sheffield W ....													
May 5 Mansfield ....													

## Football League Cup

Aug 12 (1st - 1) P. Vale	1	2	3	4	5	6	7	8	9 <sup>2</sup>	10	11 <sup>1</sup>	12	3-0 2805
Aug 16 (1st - 2) P. Vale	1	2	3	4	5	6	7*	8 <sup>1</sup>	9	10	11	12	1-1 3741
Aug 30 (2nd) Coventry	1	2	3	4	5	6	7	8	9 <sup>1</sup>	10 <sup>1</sup>	11	12	2-1 8598
Oct 4 (3rd) Norwich													

## F.A. Cup

Bold type in fixtures = Home game; light type = Away game.

\* = substituted player; small figures = goals scored.

The figures represent: 1—Brian Lloyd, 2—Paul Raynor, 3—Jim Walker, 4—Trevor Storton, 5—Derek Jefferies, 6—Alan Oakes, 7—Bob Delgado, 8—Doug Livermore, 9—Ian Edwards, 10—Ian Mellor, 11—Ron Phillips, 12—Brynley Jones, 13—Ian Howat, 14—Mark Nickeas.

**"Q.R." — 1863 - 1978**

Wines      Spirits      Ales  
Ciders and Minerals  
Glasses and Bar Aids

WHOLESALE and RETAIL

"Q.R." deliver within 30 miles Chester;  
Carrier Service beyond that.

## **Quellyn Roberts & Co. Ltd.**

11-23 Watergate Street, Chester

Telephone: 20515    Telex: 617061

also: 4, THE POLYGON, BOWDON

Telephone: 061-928 5695

## **NOEL KELLY Sports**

22 ALLPORT LANE  
BROMBOROUGH

Phone: 051-334 2318

Stockist of all leading  
Sports Goods

Suppliers of Kit to Chester F.C. Ltd

## **DEEWELD LIMITED**

Sealand Trading Estate  
CHESTER

\* \* \*

Lifting Gear Specialists

Manufacturers of 'CAMLOK' Plate Clamps

\* \* \*

CHESTER 46505/6/7

**YOU CAN'T WIN THEM ALL ... ..**

... .. but if you want to celebrate (or commiserate), drop in at the Queen Hotel. There's the Victoria Room, the main restaurant, where you can enjoy an excellent selection of appetising dishes; choose from a choice wine list. Those who prefer liquid refreshment will find the Queen Bar or the Consort Bar pleasant spots to re-live the game.

The Queen Hotel,

City Road, Chester. Tel.: Chester 28341



**Trust House Forte**  
the sign of a great welcome

Hotels

Authorised FLYMO, WOLF and ASPERA  
Agents

Spares for Suffolk, Victa, Webb, Atco,  
Aspera and Briggs & Stratton

## **Deva Mowers Ltd.**

REPAIRS — SALES — HIRE

CORONATION STREET

SALTNEY : CHESTER

Tel. : Chester 674313

— In the City Centre —

## **Neil FERGUSON**

73 WATERGATE STREET  
CHESTER - - 26318

For ALL the Family's Toiletries

## **Chester F.C. - CLUB SHOP**

18, GROSVENOR STREET, CHESTER

Away Travel Bookings \* Souvenirs \* Programmes

Opening Hours

MONDAY ..... 10.30 — 7.00

THURSDAY ..... 10.30 — 6.00

TUESDAY ..... 10.30 — 6.00

FRIDAY ..... 10.30 — 7.00

WEDNESDAY: CLOSED ALL DAY

SATURDAY ..... 9.00 — 12.00

Telephone : Chester 49582

# The Man in the Middle

**ALAN PORTER - Bolton** .... started refereeing in 1948 with Bolton Boys' Federation, and then progressed via the Bolton and also Lancashire Combinations to the full Football League list. Has been linesman in several European games on the continent. Refereed England v. Scotland schoolboy international last year. Married; is a head teacher. Also a qualified table-tennis umpire, having officiated in over 20 internationals.

<b>CHESTER</b> Colours: Blue/White		Colours: Red/White	<b>SWINDON</b>
<b>Brian Lloyd</b> .....	1	.....	<b>Chris Ogden</b>
<b>Mark Nickeas</b> .....	2	.....	<b>John McLaughlin</b>
<b>Paul Raynor</b> .....	3	.....	<b>Andy Ford</b>
<b>Trevor Storton</b> .....	4	.....	<b>Ray McHale</b>
<b>Derek Jeffries</b> .....	5	.....	<b>Steve Aizlewood</b>
<b>Alan Oakes</b> .....	6	.....	<b>Kenny Stroud</b>

**LINESMEN:**  
 (Red Flag)  
**G. K. PARRY**  
 Maghull, Lancs.  
 (Yellow Flag)  
**G. H. RICE**  
 Aintree, Lancs.




The teams in to-day's programme will be printed as near to correct formation as possible.

Any late changes will be announced over the public address system.

<b>Bob Delgado</b> .....	7	.....	<b>Ian Miller</b>
<b>Doug Livermore</b> .....	8	.....	<b>Roy Carter</b>
<b>Ian Edwards</b> .....	9	.....	<b>Andy Rowland</b>
<b>Ian Mellor</b> .....	10	.....	<b>Phil Bates</b>
<b>Jim Walker</b> .....	11	.....	<b>Brian Williams</b>
<b>Sub.</b> .....	12	.....	<b>Chris Kamara</b>

## On The Ball

The Directors of Chester Football Club would like to thank **Mr. A. DAVIES (Area Representative) ANSELLS BREWERY, BOUGHTON, CHESTER** who has kindly donated the match-ball used in to-day's game.

**THERE'S NO SUBSTITUTE FOR** 

**THE**

# Chester Chronicle